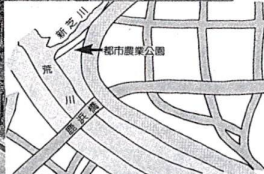




## 四季の変化が楽しい公園

### 都市農業公園が生まれ変わります



所在地 鹿浜2-44  
交通機関 西新井駅西口から東武バス都市農業公園行き終点下車

かつては農村地帯であった足立区。区制50周年を記念し、オープンした都市農業公園が、荒川のスーパー堤防建設を機会に、10月22日改良工事を終えて、新しく生まれ変わります。園内には、自然や環境に関して学べる自然環境館、ハーブの香り漂うハーブ園も同時オープン。四季折々の草木や花の観賞、美しい公園でのピクニック、のんびりと芝生広場で過ごす、どれを選ぶかはあなたに。新しくなった都市農業公園をよろしくお祈りします。

### ひろい広場でのんびりと

公園中央に広がっているのは、芝生の広場。その広場を囲むように植えられた木は五色桜。4月上旬には五色の桜が咲き乱れます。お弁当を持って参ればちょっとしたピクニック気分にも。公園には桜のほかには梅、ツツジなども植えられていて、四季折々楽しめます。



### 足立の農業・自然を知ろう！

#### 自然環境館・農具展示室

園内には、区に現存していた古民家・納屋を復元し、昔の農機具などを展示した農具展示室、自然や環境問題についての資料やパネルの展示を行う自然環境館があります。また、畑や田んぼでは、さまざまな米を栽培し、収穫時には、それらを利用したイベントを予定しています。

#### 迫力満点！

### 18.4mのローラーすべり台



公園には、楽しい遊具も用意されています。特に、ローラーすべり台は、全長が18.4mあり、スリル満点。その他、小さなお子さんが楽しめる遊具も用意されています。

### 他にも施設が

#### たくさんオープンします

都市農業公園には、紙すき、染め物、陶芸などを体験できる工房、緑の相談所、熱帯温室、動物ふれあいコーナーやバードハウスなどが開設に向け準備中です。本格的なオープンは平成8年4月ごろの予定です。楽しみにお待ちください。

問先 中央本町庁舎・公園課 (03)3880-5201

### 都市農業公園開園式典および 荒川・ポトマック川姉妹河川 提携構想発表記念植樹祭開催

荒川のスーパー堤防建設を機会に大改造された都市農業公園完成を記念し、開園式典を開催します。

また、この式典にあわせ、荒川の五色桜を縁とする荒川とアメリカ・ポトマック川の姉妹河川提携構想発表記念植樹祭を開催します。

当日は、式典のほか物産・花き即売会や模擬店・ふれあい動物園など、楽しい催しを予定しています。ご家族そろってお出かけください。

日時 10月22日(日)、午前9時20分～午後3時 場所 都市農業公園 問先 中央本町庁舎・計画調整課計画調整係 (03)3880-5201



もうすぐオープンの工房館

### おめでとーうございます

#### 自寿のお祝い

今年、区内では100の方が白寿99歳を迎えました。9月6日、区長や助役がそれぞれのお宅を訪問。長寿証と記念品の焼物、紫色のちゃんちゃんこを手渡しました。今年白寿を迎えた方々は次の方々です(9月6日現在、敬称略)。

柴崎シカ、矢萩三保三、赤井ミツ、後藤てるあ、菅沼春吉、杉原勝、鈴木すき、梨本トセ、向井助一、坂本ハナ ▲高齢者福祉係



す。お子さんのお散歩コースにいかがですか？



### 葦まぢ



先日、一冊の文庫を頂戴しました。高齢者在宅サービスセンターの出し、それぞれの50年です。これは、センター開設一周年と戦後50周年を記念して、機能訓練や入浴サービスなどに通う利用者の方々が、自分の歩みや足立のことについて綴ったものです。不自由な手に鉛筆を握り、あるいは家族の口述筆記などで綴られたという文は、素朴で率直で、胸を打たれます。淡々と書かれた文章の間から、時代の風にもまれながら必死に生きてきた姿が、浮かび上がってくるのです。

さて、戦後50年の今年、足立区では区議会とともにさまざまな行事を行いました。8月15日の記念式典を中心に学童疎開展、原爆写真展などの他、関原や千住(は地域)の50周年展なども開かれ、いずれも大変多くの方が訪れたとのこと。夏休みというところもあって、親子で話し合う姿も多かったです。記念式典では、区民の皆様から寄せられた手記が朗読され、大変感慨深いものがありました。

戦争と、そのあとの混乱の時代を知っている人は、ほんのり少なくなっています。これを機に、ぜひ語り継いでほしいと願っております。

区長 古性直



# 不況なんて吹き飛ばせ！ 見る・買う・楽しむ

## A-Festa95 産業まつり

10月14日(土)・15日(日)開催

### 税申告パソコンソフトセミナー

10 14(土)	(A) 青色	午後1時～2時30分
	(B) 白色	午後3時～4時30分
	(C) 青色	午前10時～11時30分
15(日)	(D) 青色	午後1時～2時30分
	(E) 白色	午後3時～4時30分

区内産業製品による初のファッションショーを開催します。区内産業の優れた技術と製品、カンパリーを会場でご覧ください。日時：10月14日：午前11時～午後5時、15日：午前10時～午後5時。場所：北千住駅西口商店街駐車場(駅前交番裏)。ほか、内容：区内企業製品の展示、物産販売等。●青色・白色申告パソコンソフトセミナーも開催

## 身近な仕事を引き受けます シルバー人材センター

シルバー人材センターでは、長年培ってきた知識・技術・技能を生かし、仕事を通じて皆様の信頼と期待に応えるため、次のような仕事をお引き受けています。  
●事例：伝票整理・電話番などの一般事務、毛筆・ボールペンなどの宛名書き、大工・庭木の手入れ・塗装、草刈り・清掃、園児の送迎・留守番・洗たく・掃除などの家事援助サービス、チラシの配付・袋詰めなどの簡単な仕事。※そのほか高齢者向けの仕事をお引き受けます。ご相談と発注はお電話(03)6800(2)1111代

### 子供たちに遊び場を

現在、子供たちが自由に遊ぶ空き地や、原っぱが少なくなっています。区では、公園や児童遊園の設置に努めるとともに、「子供の遊び場」の設置に対しても助成を行っています。

これは、土地所有者の方の理解のもとに、遊休地を遊び場として整備開放していただき、地域の方々が管理運営を行い、区がその費用の一部を補助するものです。子供たちの健全な遊び場の拡充にご協力ください。

問先：千住本庁舎・青少年課調整係  
(03)6800(2)1111代



## 特別経済講演会

「下町製造業の生き残り方策」  
— 円高不況と産業空洞化への対応 —

日時：10月24日(火)午後2時～4時  
場所：綾瀬フルミエ 講師：関博満氏(専修大学商学部助教授) 定員：150人(先着順) 費用：無料 申込：電話、ハガキ、またはファクスで住所、氏名、電話番号を連絡ください。申先：足立都市活性化センター  
(03)6800(2)1111代

## あいネット21 会員募集中

一パソコン通信からアクセスできます

ど役立つ情報も盛りだくさんの「あいネット21」。パソコン通信からアクセスできるソフトの無料貸し出しを行っています。この機会にぜひご利用ください。対象：パソコン通信を区内で行っている個人または事業所(一部利用できない機種もあります)。申：問先：千住本庁舎・広報課  
(03)6800(2)1111代

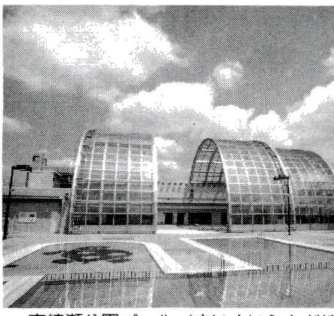
## 一東京ごみ会議 ごみ減量化統一行動— 10月1日～31日 マイ・バッグ・キャンペーン 自分のバッグでお買い物

ごみの減量を推進するために、東京ごみ会議では、都民、事業者、行政が一体となって、ごみ減量化に取り組んできました。昨年に行き続けた「10月1日～10月31日」のマイ・バッグ・キャンペーンを再実施します。なお、今回はじめての試みとして、近隣の自治体とも連携し、広



## 高齢者の方へ 温水プールが無料で 利用できます

10月2日から、高齢者の方の積極的な健康づくりを目的に、登録制による使用料免除を実施します。区内在住・在勤の満65歳以上の方登録および利用場所：竹の塚温水プール(つぎき池)、東綾瀬公園プール(すいすいらんど綾瀬)、住み水プール(すいすいらんど綾瀬)、千住温水プール(スイミー) 申込：登録時に窓口へ本人の身分が確認できるもの(運転免許証・国民健康保険証等)を持参。問先：千住本庁舎・体育管理係  
(03)6800(2)1111代



東綾瀬公園プール(すいすいらんど綾瀬)

## 掲示板

6時までに直接来校。場・申：問先：都立足立高等職業技術専門学校  
(03)605(2)6148

●国有財産の売り払い  
入札予定物件：花畑町1998-1  
1345・000。※くわしくはお問い合わせください。問先：関東財務局管財第一部直轄財産第4課  
(03)691(2)7421

●「法の日」無料相談・境界標設置全国キャンペーン  
日時：10月8日(日)、午前10時～正午。場所：西新井区キヤラリ  
1 内容：土地・建物の調査、測量、境界問題および不動産の表示登記の相談。問先：東京土地家屋調査士会足立支部  
(03)6803(2)079

●第7回「野菜天国・果物天国」95北足立市場市場まつり  
日時：10月8日(日)、午前10時～午後2時(雨天決行)。場所：北足立市場特設会場(入谷6-3-1)  
内容：花・野菜・果物販売コーナー、お楽しみ緑日、模擬店、イベント広場、協賛企業コーナー、福引チャレンジコーナー。問先：東京都青果物商業協同組合足立支所  
(03)6800(2)7471

●短期講習会「パソコン(中級)」受講生募集  
日時：11月16・17・18・20・21日、いずれも午後6時～9時(土曜日のみ午前9時～午後4時15分) 対象：15歳以上も受講できます。定員：15人(抽選) 費用：5千800円 受付：10月17日、午後

▽案内電話：ファクスも同し  
(03)680(2)1111代

●東京簡易裁判所からのお知らせ  
東京簡易裁判所では、簡易裁判所の民事手続等について、電話またはファクスによる案内サービスを開始しました。夜間・休日に関わらず、24時間利用できます。お気軽にご利用ください。案内内容：簡易裁判所の一般的な案内、簡易裁判所の訴訟・調停等の民事手続に関する案内  
(03)680(2)1111代

## 老人会館の催し

●書道教室  
日時：10月3月・月2回、第2・4火曜日、午後1時～2時30分、全12回。内容：書道を基礎から学びます。定員：30人(抽選) 費用：無料  
●いけ花教室  
日時：10月3月・月2回、第2・4水曜日、午前10時～正午、全

12回。内容：いけ花(柳古流)を基本から学びます。定員：30人(抽選) 費用：材料費のみ一部負担  
— いずれも —  
対象：60歳以上の区内在住の方  
申込：直接窓口または電話。期限：10月30日。場・申：問先：老人会館  
(03)6809(9)732



# 健康カレンダー 10月の予定

対象・内容	保健所・保健相談所別の開催日時					申込方法・費用等	
	足立保健所 ☎3855-4151	千住保健所 ☎3888-4277	江北保健相談所 ☎3896-4004	東和保健相談所 ☎3606-4171	中央本町保健相談所 ☎3880-5351		
保健相談	成人のための保健相談	4日	11・25日	3・17日	24日	5・19日	受付は午前9時～10時30分。予約の必要はありません。検査は有料です。
事業所保健相談	区内の小規模企業に勤める方たちの健診	11・25日	4・18日	24日	3・17日	12・26日	事業所単位で予約してください。検査は有料です。
心の保健相談	不眠、いらぬなど心の悩みでお困りの方の相談(専門医の相談)	16・24日 午前	6日 午後	19日 午前	13・27日 午後	19日 午後	電話予約・無料
アルコール相談	お酒をやめたい方や、お酒をやめさせたい方の相談	26日 午後	19日 午後	17日 午後	18日 午後	3日 午後	
痴呆相談	高齢者のちほう(ボケ)について、専門医による相談	25日 午後	11日 午後	6日 午前	20日 午後	11日 午後	電話予約・無料
食生活相談	成人病予防のための食生活相談	6・27日 午後	9・23日 午後	17日 午前	24日 午前	3・24日 午後	
母親学級	妊婦と未来の赤ちゃんの出産準備と中間づくり	6・13・20・27日 午後	6・13・20・27日 午後	13・20・27・11/10日 午後	6・13・20・27日 午後	5・12・19・26日 午後	予約の必要はありません
子どもの歯科相談	3歳6カ月までの乳幼児の歯科検診と相談	3・17・24日 午後	6・13・27日 午後	4・11・18・25日 午後	6・13・20・27日 午後	3・17・24・31日 午後	
子育てと栄養相談	育児不安な中でも相談赤ちゃんの身長・体重も測れます	31日 受付・午後1時～2時30分	16日 受付・午後1時30分～2時30分	13・27日 受付・午前9時30分～10時30分	4・18日 受付・午前9時～10時30分	24日 受付・午後1時～2時	無料(ただし一部有料の場合があります)
エイズ相談と検査	エイズ相談と抗体検査	エイズ相談……随時 抗体検査……電話問合せ *匿名でも受診できます		保健相談所ではエイズ相談のみ行っています。受付は随時行っています。			

## 愛情「育んでください動物への責任と動物愛護週間」

9月20日～26日 動物愛護週間

動物愛護週間とは、動物への愛護と適正な飼育について、関心と理解を深めてもらうために、動物の保護および管理に関する法律に基づき設けられたものです。動物の習性や生理をよく理解し、責任を持って飼ひましょう。

また、今年11月より、犬の登録は一生で1回になりました。なお、狂犬病予防注射は、従来どおり毎年受けてください。

▲足立・千住保健所

### 健康大学ホップ・ステップ・ジャンプ

期日	テーマ
10/2(月)	高齢者が安心して暮らせる地域ー開業医から見た高齢者の実態ー
11(水)	健康の基礎づくりーかむこと・食べることー
30(月)	在宅で快適に過ごすための家づくり地域づくり
11/6(月)	シンポジウム「地域で支え合う暮らしとは」
15(水)	健康な地域づくりをめざしてー私たちにできることはー

地域の健康づくりに関心のある方、ぜひ参加ください。日程等↑上表。定員50人。費用無料。申込電話 場・申・問先 東和保健相談所 ☎(3606)4171

健康大学  
ホップ・ステップ・ジャンプ  
「健康仕掛け人 集まれ!」

こころの健康ひろば(分裂病とくすり)  
日時10月4日(水)、午後1時30分～4時30分 講師 須賀一郎氏(都立精神保健福祉センター医師) 定員50人(先着順) 費用無料 申込電話 場・申・問先 千住保健所 ☎(3888)4277

### 精神保健講演会

お気軽にご参加ください

明るく元気で心豊かに過ごすことは、私たちみんなの願いです。住区健康フェスティバルでは、パネル展示や計測、健康相談、血液・尿検査を行います。この機会に、自分の健康状態を知り、生活環境を見直してみませんか。日程等↑右表。費用無料。申込当日直接会場へ

### 住区健康フェスティバル

まちも元気 わたしも元気

期日	受付時間	会場	問先
10/5(木)	午後1時30分～3時	五反野コミュニティセンター ☎(3886)2643	中央本町保健相談所 ☎(3880)5851
11(水)	午後1時～3時	神明住区センター ☎(5682)5089	東和保健相談所 ☎(3606)4171
13(金)	午後1時～3時	梅田住区センター ☎(3848)3421	中央本町保健相談所 ☎(3880)5351
21(土)	午後1時30分～2時30分	江北コミュニティセンター ☎(3890)8224	江北保健相談所 ☎(3896)4004
23(月)	午後1時30分～3時30分	西伊興住区センター ☎(3896)7362	足立保健所 ☎(3855)4151

最新治療  
リウマチの講演会  
日時10月4日(水)、午後2時～4時 講師 吉田正氏(慶応義塾大学内科学教室講師・綾瀬クニ

講演会  
子育てに絵本を  
絵本を通して、親子と仲間のふれあいに活用して考えます。日時10月9日(月)、午後1時30分 場所 産業振興館 対象 幼児とその家族 定員30組(先着順) 申込電話 場・申・問先 千住保健所 ☎(3888)4277



期日	場所	時間
10/3(水)	辰沼小学校体育館前 谷中5-12-1	いずれも 午前10時～11時30分
6(土)	博慈会記念総合病院 鹿浜5-11-1	午後0時30分～3時30分
18(水)	北足立市場管理棟前 入谷6-3-1	午前10時～11時15分 午後0時15分～3時40分

10月の献血  
日時等↑上表 問先 東京東赤十字血液センター ☎(5682)2801 千住本庁舎・保健予防課 ☎(3888)1111(代)

知って得する  
ダイエット  
日時10月4日(水)午前10時～正午(13・17日)午後1時30分～3時30分(3日制) 対象 食べ過ぎが気になる方、減量したい方 内容 食事と運動による正しいダイエット方法 定員20人(先着順) 費用無料 申込電話 場・申・問先 中央本町保健相談所 ☎(3880)5351

## 健康あ・ら・かると

### 精神障害者のための作業所

ごぞんじですか

区には、地域で自立した生活を送っている精神障害者の方が多くいらっしゃいます。  
▲こちらは40歳の男性。病院から退院して来た時は、アパートに一人ぼっちでたどろろがあるき



か意欲がわかない、持続力が減退する、外に出たくない等の生活のしづ(ま)という障害を抱えています。こうした皆さんを対象に、各作業所では、毎週月～金曜日の毎日午前9時～午後4時までの活動を行っています。作業所では、これらの皆さんを

つかけから保健婦と知り合い、作業所を紹介された通りようになり、友人も何人かできました。作業所が終わつてからもその友人と一緒に銭湯に行ったり、夕食をこつたりと楽しい毎日を送っています。

「作業所で友人ができて、さびしくなくなりました」とAさんはいいます。  
Bさんは、43歳男性は、再就職を希望して作業所に申しました。地道にトレーニングを続けた結果、ツク医師 費用無料 定員30人 申込電話 場・申・問先 東和保健相談所 ☎(3606)4171

「作業所で友人ができて、さびしくなくなりました」とAさんはいいます。  
Bさんは、43歳男性は、再就職を希望して作業所に申しました。地道にトレーニングを続けた結果、ツク医師 費用無料 定員30人 申込電話 場・申・問先 東和保健相談所 ☎(3606)4171







表1 福祉事務所一覧

足立福祉事務所	☎3888-3141	千住柳町12-5
中部福祉事務所	☎3889-1481	関原2-10-10
東部福祉事務所	☎3605-7105	東綾瀬1-26-2
西部福祉事務所	☎3897-5011	鹿浜2-24-2
北部福祉事務所	☎3883-6800	竹の家2-25-17



対象一般の金融機関から融資を受けることが困難な個人事業主の方で、この融資を受けることで独立の生計が立てられる、次のような条件を満たす方、区内に1年以上居住/世帯の生計を立てる住

民営登録の世帯主/事業の新規または拡充目的/住民税を滞納していない/確実な連帯保証人がいる/貸付額/世帯別万円以内/予定利率1.9%、据置期間中は無利子/返済方法/6カ月据え置き後60回元均等償還/申込用紙を窓口/持参(用紙は区民事務所/福祉事務所にもあります。用紙交付は10月2日から) 受付期間/10月9日~20日 ※次回の貸付(平成7年度第4回)は、平成8年1月中旬に受け付けを予定しています 申・問先/千住本庁舎・貸付係

10月9日から受け付けます

7年度第3回足立区生業資金

両親が働いていたり、病気などのため乳幼児の保育ができない方のために、福祉事務所ではいつでも、保育園入園の相談・申請を受

### 10月9日から受け付けます

7年度第3回足立区生業資金

民営登録の世帯主/事業の新規または拡充目的/住民税を滞納していない/確実な連帯保証人がいる/貸付額/世帯別万円以内/予定利率1.9%、据置期間中は無利子/返済方法/6カ月据え置き後60回元均等償還/申込用紙を窓口/持参(用紙は区民事務所/福祉事務所にもあります。用紙交付は10月2日から) 受付期間/10月9日~20日 ※次回の貸付(平成7年度第4回)は、平成8年1月中旬に受け付けを予定しています 申・問先/千住本庁舎・貸付係

## くらしの情報



千住本庁舎へのお問い合わせは……  
**3882-1111(代)**  
千住本庁舎以外へのお問い合わせは  
それぞれの電話番号へ

## 福祉



保育園入園 随時申込の受け付けをおこなっています

け付けています。ただし、年齢に よっては空きがない場合があります。 問先→管轄の福祉事務所表

### 足立区心身障害者(児) 体育祭をおこないます

普段、体を動かす機会の少ない皆さん、一緒に汗を流してみませんか。障害のある人も、ない人もどなたでも参加できます。日程

10月8日(日) 場所→第四中学校 校 問先千住本庁舎・障害福祉課計画調整係

### 乳幼児すこやか相談

育児で不安な思いや、ひとりでは悩んでいることはありませんか。次の保育園では、経験豊かな保育者が育児相談に応じています。安心して子育てを楽しめるように、気軽に相談ください(秘密厳守)。相談方法は電話および面接です。

実施保育園・相談日/▽興野保育園(西新井本町4-19-23)：毎週月・木曜日

▽新田保育園(新田2-1-10)：毎週水・金曜日

▽新田保育園(新田2-1-10)：毎週水・金曜日

▽新田保育園(新田2-1-10)：毎週水・金曜日

▽新田保育園(新田2-1-10)：毎週水・金曜日

### ホームヘルパー養成講習

#### 3級課程(都共催)第3回

日時等/表2のとおり 対象/ホームヘルパーとして働くことを希望し、講習期間中、全日を通して受講できる区民の方 定員/44人 (抽選) 費用/無料 申込/ハガキに郵便番号・住所・氏名・職業・電話番号・生年月日/ホームヘルパー講習受講希望」と明記

期限/9月29日必着 申先/千住本庁舎・高齢社会対策課推進係 問先/総合ボランティアセンター ☎3870-0061



表2 ホームヘルパー養成講習日程表

月日	時間	内容
10/13	午前9時30分~午後3時	社会福祉サービス入門、介護概論
/16	午前10時~午後5時	医学基礎知識、高齢者の福祉、障害者の福祉
/18	午後1時~5時	対人援助技術、高齢者・障害者の心理
/20	午前10時~午後5時	家政概論(家事援助入門)介護技術1(実技)
/23	午前10時~午後3時	高齢者食等調理技術(実技)
/26	午後1時~5時	高齢者等家庭訪問技術(実技)
/17	午前9時~午後5時	施設実習(特別養護老人ホーム「福」)
/19	午前9時~午後5時	*いづれか1日必ず受講することが必要です。
/27	午前9時~午後5時	介護技術2(実技)
/30	午前10時~午後3時	閉講式

\*施設実習、調理技術を除き、いづれも場所は足立区総合ボランティアセンター(日/比叻町地内)。調理技術は、西綾瀬ボランティアセンター。施設実習は、いづれか1日を選択。

### ご利用ください 教育相談

学校に行くのを嫌がる、言葉が遅いなど、お子さんの教育上の悩みについて専門の相談員が相談に応じています。

●面接相談  
日時/毎週月/金曜日(祝日を除く)午前9時~午後5時 申・問先/教育研究所 ☎3888-47867

●電話相談  
日時/毎週月/金曜日(祝日を除く)午前9時~午後4時 申・問先/教育研究所 ☎3888-47867

### 西部障害福祉総合センター 短期講習会「押し花」

季節の花を使って、美しい押し花を作ってみませんか? 初めての方でも大丈夫です。興味のある方はぜひおいでください。日時/10月12日/1月21日、午前9時30分~11時30分、毎週木曜日、10回講習予定 対象/区内在住の障害者10人申込が多いときは抽選 申込/電話 期限/9月29日 ※一回につき500円程度の材料費がかかります

手伝い/申込/10月13日まで電話 問先/西部障害福祉総合センター ☎3888-0062



### とんがりぼうしカーニバル ボランティア募集

日時/10月29日(日)、午前9時~午後4時 場所/西部障害福祉総合センター 内容/おまつりのお手伝い

手伝い/申込/10月13日まで電話 問先/西部障害福祉総合センター ☎3888-0062

### 納め忘れはありませんか 特別区民税・都民税

平成7年度7期以前の特別区民税・都民税の納め忘れはありませんか。納め忘れがありますと、高率の延滞金(年率14.6%)が加算されるだけでなく、理由なく納付されないときには差押さえなどの処分を受けることがあります。

すので注意ください。事情があつて納付できない場合やその他不明な点がある場合には、そのまま放置せずにお早めにご相談ください。 問先/中央本庁舎・納税第一係 ☎3888-05006

## 梅島駅周辺



### 自転車放置禁止区域内

自転車は便利な乗り物ですが止め方によっては街の美観を損ね、緊急時の障害物にもなりかねません。区内では、駅周辺おむね300m以内を自転車放置禁止区域に指定。禁止区域内の放置自転車は、撤去して自転車移送所に保管していただきます。引き取る際に撤去料として2千円を徴収しています。また撤去後2カ月を過ぎると処分しますので、ご注意ください。通勤・通学、買い物等で駅周辺を利用する方は、できるだけ歩かずにしてください。また、自転車を利用する

梅島第一駐車場(梅田8-14) ☎3888-0062  
梅島第二駐車場(梅田7-29) ☎3888-0062  
問先/中央本庁舎・自転車係 ☎3888-0060

### 10月1日は 国勢調査



10月1日、全国一斉に国勢調査が行われます。日本に住んでいるすべての人が対象となる最も重要な統計調査です。

9月下旬から調査員が皆様のお宅に調査票の記入のお願いに伺っています。ご協力をお願いします。問先/足立区国勢調査実施本部署事務局(統計係) ☎3888-0060



# 年金



## 後期分の納付書をお送りします

平成7年度後期分(10月～8年3月)の国民年金保険料の納付書が印刷されていますので、切り離さずに金融機関等の窓口へ持参していただきます。問先「中央本庁舎・保険料係」  
☎(02800)5161

## 会社員や公務員の配偶者の方へ

### 国民年金の手続きはお済みですか？

●第3号被保険者届  
厚生年金や共済組合に加入している会社員や公務員の方に扶養されている20歳以上60歳未満の配偶者は、国民年金の第3号被保険者届が必要で、ただし保険料は、夫(妻)が加入している年金制度で負担しますので、ご自分で保険料を納める必要はありません。

●種別変更届  
次の場合は国民年金の種別が

## 10月のねんきん相談

年金についてのちょっとした疑問や様々な心配などに、足立社会保険事務所の担当者が答えます。  
日時：10月1日(水)、午前10時～午後3時30分  
場所：中央本庁舎・国民年金課前 問先「中央本庁舎・推進係」  
☎(02800)5151

# 生活環境

## 10月は違反屋外広告物 取り締まり月間です

最近、法律や都の条例に違反した立看板やはり紙などが、たくさん張られています。これらは、まじの景観を損ね、歩行者や自転車の通行の妨げとなっています。区では、違反広告物について、自主撤去の指導や除却措置を行っています。また、撤去しないまま放置するに至っています。

## あなたのためのイレブン 検察審査会！

検察審査会とは、有権者の中から選ばれた11人の審査員が検察官の不起訴処分を審査するところ。交通事故や詐欺、傷害、脅かしなどの被害にあつて「警察や検察に訴えたが、検察官がその事件を起訴(裁判にかける)してくれない」といった不満のある方は、検察審査会に審査の申し立てをすれば、無料でもう一度事件を調べなおしていただくことができます。審査の結果、不起訴が不当と議決されたときは、検事正がこの議決を参考にして捜査し、起訴すべきときはその手続きをとります。なお、秘密は固く守られます。問先「東京第一・第二検察審査会事務局」  
☎(03)66001500  
または千住本庁舎・選挙管理委員会事務局

## 違反建築防止週間

10月11日～17日は、全国一律の違反建築防止週間です。区では、10月12日(木)に違反建築取り締まりのため、一斉公開バトルを実施します。これは平常の監視活動を強化し、違反建築工事を早期に発見し、違反をなくし、住まいまわりの美観を目指すものです。みなさんの協力をお願いします。



## 家屋などを新築された方は 届け出をお願いします

住居表示実施済みの地域で、家屋などを新築する方は、住居番号を定めるために届け出が必要です。届け出がないと住所が決まれないため、異動などの手続きができません。建築確認書一式を持参して申請してください。建物は一

## 千住本庁舎地下駐車場のお休み

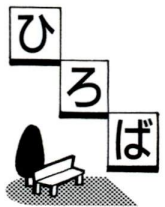
庁舎清掃、点検のため9月30日(土)、10月7日(土)は駐車場が利用できなくなります。問先「

# 常磐新線の都市計画決定について

### 常磐新線計画(新浅草駅付近～都県境間)概要図



都では、常磐新線の浅草駅付近から都県境までの区間約9.9kmについて、9月8日都市計画決定の告示をしました。これに伴い、区では関係図書の縦覧を行っています。今回決定された計画の概要のつぎ区に関するものは右の図のとおりです。区間「荒川」は、区境(隅田川)から都県境(綾瀬川)まで、区内距離1.6km、構造



### ひるば

健康・介護セミナー

午後7時～9時「竹の家センター」ほか「ギター」の合奏を中心としたサークル/月額4千円/日原  
☎(02800)44704  
☆短歌教室 第一・三木曜日、午後6時30分～8時30分 B.O.N. サンス千寿千住4丁目/月額500円程度(教材費実費)矢吹  
☎(02800)63300

☆暮らしの健康・介護セミナー  
10月28日(土)、午後1時30分～4時 三井生命王子支社 無料 三井生命王子支社 井対  
☎(02800)3141

☆第3期フオークダンス教室 10月12日・26日、11月9日・30日、12月14日、午後6時30分～8時30分/千寿第三小学校体育館 16歳以上の方、初心者歓迎/全額500円/足立フオークダンス連盟 長谷部  
☎(02800)9000

☆ハザー(保育室なかま) 11月3日(祝)、午前10時30分～午後3時(雨天の場合は月5日)興野公園/日用品の提供を(10月20日まで) / 保育室なかま  
☎(02800)72007

☆足立シルバリアンツァール第2回定期演奏会 10月15日(日)、午後2時開場/竹の家センター大ホール/青い山脈、知床旅情、軍隊行進曲ほか/無料/村上  
☎(02800)9416

☆女性合唱団「葦」第2回定期演奏会 10月21日(土)、午後6時30分開演/キヤラクシティ・西新井文化ホール/千円/鈴木  
☎(02800)26000

☆足立フナツリ大会 10月8日(日)、午前6時北千住駅前集合(雨天決行)/バスで千葉原佐原向地の与田浦/大人4千円、中学生以下2千500円/初心者からベテランまで歓迎/清水  
☎(02800)60007

☆ギターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」

☆キターサークル「アンサンブルフレック」



●郷土博物館無料公開  
10月1日は無料公開日です。郷土博物館は、5月5日、11月3日、毎月第2土曜日にも無料公開となっています。開館—午前9時—午後5時 問先—郷土博物館 ☎3620-9393

**10月1日 区民の日**

**トクトク情報**

●区内の銭湯無料開放  
広～いお風呂でゆったり温泉気分を味わってみませんか。10月1日は、すべての区民の方が無料でご利用になれます。問先—千住本庁舎・健康管理課 ☎3882-1111代

16ミリ映写機操作講習会

日時 10月17日・21日・24・25日  
午後6時～8時30分 場所—青年センター 対象—区内在住・在勤の16歳以上の方、全日程受講可能な方 定員—24人(抽選) 費用—無料 申込—往復ハガキに住

所、氏名、年齢、電話番号、職業(勤務先)、「16ミリ講習会応募」と明記 期限—10月7日必着 申  
・問先—中央図書館 千123梅田7-13-1 ☎388404646

16ミリ映写機操作講習会

歩くことは健康づくりの第一歩です。さわやかな空の下、わたしたちの街「あだち」を歩いてみませんか。区内4会場を出発して総合スポーツセンターを目指します。総合スポーツセンターでは各種スポーツ体験・ゲームコーナーなどの催しが盛りだくさん。豪華賞品の当たる抽選会もありますので、ご家族・仲間同士で参加ください。期日—10月10日(祝) ※荒天中止 受付—午前10時—11時 ☎388002111代

時受け付け後随時出発 集合場所—①千住新橋緑地(虹の広場) ②住学学習館前(綾瀬駅下車徒歩5分) ③押部公園(鹿浜センター隣) ④総合スポーツセンター 多目的広場 対象—区内在住・在勤の方 費用—無料 申込—5人程度グループで当日直接最寄りの集合場所へ(個人参加は会場ルールになります) 問先—千住本庁舎・体育振興係 ☎388002111代

スポーツカーニバル'95

ファミリーウォークラリー参加者募集



世帯と人口(7年9月1日現在)  
世帯 261,662  
人口 638,400人  
男 323,850人  
女 314,550人

情報コーナー

あだちまつり A-Festa 95

開催日 10月14日(土)・15日(日)

●子ども広場情報  
毎年子供たちに人気の「子ども広場」に、今年は「ペット何でも相談コーナー」・「ペット里親さがしコーナー」が登場します。ペットに興味のある方はもちろん、そうでない方もぜひご来場ください。くわしくは、「あだち広報」10

最近遊んでませんか?

月10月号をご覧ください。  
●記念Tシャツ好評販売中  
Mr.チャップンのTシャツを1,200円で販売中です。記念にどうぞ。  
—いづれも—  
問先—足立区区民まつり委員会事務局(中央本町庁舎・地域振興課育成係) ☎3880-5173



女性総合センターの催し

女性のためのディベート入門講座

相手を言い負かすのが目的ではなく、論理的に考える力や自己表現力、問題解決能力のアップを目指す「ディベート」をわかりやすく紹介し、実際に体験して学びます。日程等—右表 対象—区内在住・在勤・在学の女性で全回出席できる方 講師—ディベート文化研究所長東條孝氏 定員—30人(抽選) 費用—無料 申込—往復ハガキに住所、氏名(フリガナ)、年齢、電話番号、希望理由、「ディベート講座参加希望」と明記 期限—10月11日必着

男女(わたし)を考える講座  
「心とからだのリラックスコミュニケーション」  
私たち自身や異性のからだ、心を考えることで、お互いを理解し、豊かな関係を築いていく講座です。男性も女性も、カップルでもお一人でも、ぜひご参加ください。日程等—下表 対象—区内在住・在勤・在学の男女 定員—40人(抽選) 費用—無料 申込—往復ハガキに住所、氏名、電話番号、男女(わたし)を考える講座

期 日	内 容	講 師
10/23	開講式/オリエンテーション ●ディベートとは何か ●資料の集め方I ●自己紹介とスピーチ	ヒューマンセクシュアリティ編集長 村瀬幸浩氏
/30	論理的構成力を養う ●資料の集め方II ●論理の立て方(演習)	作家 薦森樹氏
11/6	発表「脳力」をつける ●ディベートの方法I 肯定・否定側の立論方法 反対尋問の方法 相手の論議の聞き方 ●ブレンストレーミング訓練	昭和女子大学助教授 内藤和美氏
/13	インスタントディベート(実習) ●ディベートの方法II	同愛記念病院産婦人科医師
/27	●ディベートの試合	丸本百合子氏

※いづれも月曜日、午後6時45分～8時45分  
希望理由、「男女(わたし)を考える講座参加希望」と明記 ※2歳から学齢前のお子さんの保育を希望する方は、子供の名前、生年月日もお書きください(保育定員は12人。定員を超える場合は抽選。10月5日に保育オリエンテーション) 期限—10月11日必着  
—いづれも—  
場・申・問先—女性総合センター 千123梅田7-33-1 ☎3880-5222

講座「レクリエーションのここがポイント」

日程等—下表 対象—16歳以上で青少年育成活動にかかわっている方 内容—レクリエーションについて、実際の活動に応用できるものを学び、あわせて自分自身の上手な余暇の使い方も考えます 費用—無料 申込—電話 期限—10月13日 申・問先—千住本庁舎・少年育成係 ☎3882-1111代

「レクリエーションのここがポイント」

期 日	内 容	講 師
10/17	レクリエーションを楽しもう	余暇問題研究所 山崎隆氏
/24	自分自身の余暇とレクリエーション	
/31	レクリエーションを工夫しよう	
11/7	レクリエーションをひろめよう	

※いづれも火曜日、午後7時～9時、場所は青年センターレクリエーションホール

青年センターの催し

青年講座「盲導犬と一緒に歩ける街/アイメイトを知ってますか」

視覚障害者の日常生活を支え、社会に参加していくためのサポーターが盲導犬です。この「盲導犬」を通して、障害者の方たちに優しい社会とはどんなものなのかを考えます。日程等—▷10月7日…塩屋隆男氏(アイメイト協会専務理事) ▷21日…星野有史氏(東京医療福祉専門学校講師)と盲導犬ミント号、いづれも土曜日、午後2時～4時 対象—どなたでも 定員—30人(先着順) 費用—無料 申込—電話 場・申・問先—青年センター ☎3890-0061



将来の横綱を目指して! 「子ども相撲教室」

玉ノ井親方(元関脇栃東関)ほか現役力士(東湖、玉東、福東)が直接指導。力士の胸を借りて、思い

切り汗を流しませんか。日程等—▷10月14日、午後1時～5時…講義・実技等 ▷10月15日、午前9時～午後5時…練習・試合等 場所—千住スポーツ公園相撲場(千住線町2-1-1) 対象—区内在住の小学校3～6年生で両日とも参加できる方 定員—80人(先着順) 費用—無料 申込—電話 ※まわしは用意します。修了者には日本相撲協会認定の修了証書を授与 期限—10月6日 問先—千住本庁舎・体育管理係 ☎3882-1111代

暮らしっくスクール公開講座

「暮らしと哲学/哲学の散歩、時間と自然」  
こんな時代だからこそ、気軽に聴きになりますか? 日時—

10月17日(火)、午後6時30分～8時30分 場所—エル・ソフィア 対象—区内在住・在勤の方 講師—内山節氏(哲学者) 定員—30人(先着順) 費用—無料 申込—電話 申・問先—消費者センター ☎3880-5385